



Goetheanum · Escuela Superior Libre para la Ciencia del Espíritu  
Sección de Agricultura  
Sektion für Landwirtschaft  
Section for Agriculture  
Section d'Agriculture

## Reporte de Actividades de 2019



## Editorial

Durante el presente año la variedad de temas, proyectos y eventos del portafolio de la Sección de Agricultura aumentó nuevamente. El equipo en sí, también ha crecido y el alcance de nuestra comunicación se ha expandido significativamente. El presupuesto ha incrementado en consecuencia tanto en el lado de los ingresos, como en el de los gastos. Esta revisión pretende proporcionarles una perspectiva de estos desarrollos.

A los ojos del público, el 2019 estuvo marcado por la creciente toma de conciencia de la crisis climática. Las condiciones climáticas extremas que hemos estado vivenciando en nuestras granjas durante varios años, el derretimiento de los glaciares, una gran cantidad de datos registrados, el movimiento de la juventud en relación al clima que han llevado su estado de shock a las calles – todos estos elementos sirven para crear una imagen: como humanidad terrestre debemos observarnos y entendernos a nosotros mismos de forma nueva y a partir de esto tomar acciones. La agricultura juega un papel importante en toda esta nueva orientación, la cual, se ha apoderado de nuestra cultura y civilización y de las cuales debemos y queremos desarrollar juntos. Es decir, por un lado, debido a que la agricultura puede ser un peligro para el clima, pero al mismo tiempo una oportunidad, un impulsor para un clima saludable, algo que deseamos demostrar de manera más amplia. Por el otro lado porque, desde el punto de vista social, la agricultura es una especie de foco de atención para la pregunta que todos se hacen: ¿Qué le estamos haciendo a la naturaleza? Hoy en día esta pregunta está dominada por el miedo de nuestra huella excesivamente grande – deseamos fortalecer la convicción de que los seres humanos pueden crear una agricultura que ayude al planeta tierra.

*Ueli Hurter*

## Contenido

Congreso de Agricultura 2020 .....	3
Proyecto Piloto para el curso de biodinámica en la Universidad de Heliópolis en El Cairo .....	4
Conferencia Internacional para maestros e instructores de biodinámica .....	4
Servicio Internacional de asesoramiento biodinámico .....	4
Proyecto «Living Farms» .....	5
Coordinación de la investigación biodinámica internacional ...	6
Semillas, aceitunas, preparados... áreas temáticas más variadas .....	6
Alimentación consciente .....	6
Viaje a China y Japón: dos ejemplos .....	7
La Sección de Agricultura .....	8
Contacto .....	8

## Impresión

Sociedad Antroposófica General  
Sección de Agricultura  
Hügelweg 59, 4143 Dornach/Suiza  
Teléfono: +41 61 706 42 12  
agriculture@goetheanum.ch  
[www.sektion-landwirtschaft.org/es/](http://www.sektion-landwirtschaft.org/es/)

## Donaciones

Puede que también desee ofrecer apoyo financiero.

Los datos bancarios pueden encontrarse en:

[www.sektion-landwirtschaft.org/es/quienes-somos/apoyar-a-la-seccion](http://www.sektion-landwirtschaft.org/es/quienes-somos/apoyar-a-la-seccion)

Foto de portada: Conferencia de Agricultura de 2020, "Woven Skin" (piel tejida) por Claudy Jongstra. Foto: Johannes Onneken

Conferencia en la Conferencia de Agricultura. Foto: Christian Vera



## Congreso de Agricultura 2020

“Descubriendo el espíritu en la Agricultura” fue el tema de la Conferencia de Agricultura, que tuvo lugar del 5 al 8 de febrero de 2020 en el Goetheanum. Un evento que tuvo una respuesta positiva alrededor del mundo, dado que 900 personas de diferentes grupos de edad y provenientes de 48 países, aceptaron la invitación. Por ejemplo, se realizaron reuniones de diversos grupos profesionales internacionales como el Grupo de Viticultura Biodinámica, el Grupo de Hierbas y Plantas Medicinales y el Grupo de Trabajo sobre los Preparados Biodinámicos. Dado a las restricciones establecidas por los casos de Corona Virus, 200 participantes provenientes de China no pudieron salir de su país, sin embargo, tuvieron la oportunidad de seguir la conferencia mediante transmisión en vivo.

En el transcurso de los cuatro días, se exploraron y examinaron diversas facetas de la orientación y dimensión espiritual de la agricultura biodinámica. Los conferenciantes, de una amplia gama de países con muy variados contextos culturales, religiosos y tradiciones, hablaron sobre sus abordajes personales y compartieron sus ejercicios prácticos y resultados tangibles con los oyentes. Demostraron de qué manera la integración de la dimensión espiritual significa restablecer la dignidad de los seres vivos y cómo esto puede ser logrado. Al mismo tiempo, los conferenciantes presentaron una visión general de los puentes que el movimiento biodinámico puede construir con otras organizaciones de la sociedad civil.

Las diversas contribuciones abarcaron, por ejemplo, un enfoque sobre la “nueva” relación con la otra persona a través de la geometría, una descripción sobre la actitud que puede guiarnos a un encuentro con la tierra como ser vivo y a los seres que la habitan. Otro de los ejemplos, fue la búsqueda de similitudes entre la bio-

dinámica y las cosmologías tradicionales de los Indios Mapuches y los maoríes, como también, el rol que la agricultura espiritual puede tener ante la exclusión y la violencia social. Todos ellos fueron discursos muy diversos y conmovedores, basados en la experiencia personal y vivida de los conferenciantes.

El evento concluyó con la inauguración de la nueva **Federación Biodinámica Demeter Internacional**, la cual, ha surgido de la fusión de IBDA y Demeter Internacional. Esta nueva organización internacional, constituye un mensaje unificador para los valores de la biodinámica y confirma el compromiso con los problemas sociales. Tanto en el corazón de esta iniciativa y durante toda la conferencia, hubo un claro llamado a la conexión con uno mismo y con los demás individuos para construir puentes y trabajar más allá de lo conocido en beneficio de la tierra y de la humanidad.

Save the Date

Congreso de Agricultura 2021

## Respirando con la Crisis Climática Ecológicamente - socialmente - espiritualmente

Conferencia anual internacional del Movimiento Biodinámico  
Del 11 al 14 de febrero de 2021 - Goetheanum, Dornach, Suiza

Descanso para tomar un refresco durante la Conferencia de Agricultura en el exterior del Goetheanum. Foto: Christian Vera



## Proyecto Piloto para el curso de biodinámica en la Universidad de Heliópolis en El Cairo

La universidad de Heliópolis para el desarrollo sustentable, la cual fue establecida por SEKEM en El Cairo, es la primera de este tipo existente en el mundo árabe. Hace dos años introdujo el nuevo programa de cuatro años para la Licenciatura en Agricultura Orgánica. El año pasado, se estableció un proyecto en cooperación con la Sección de Agricultura, La Universidad de Heliópolis y SEKEM, para ofrecer un curso en agricultura biodinámica como elemento regular del programa. El mismo, fue un gran proyecto para la Sección que necesitó reunir un equipo de capacitación y un nuevo plan de estudios. Ya se han realizado tres cursos de dos semanas de duración cada uno, en donde, la mayoría de las clases tienen lugar en la granja de SEKEM. Todo fue nuevo para los estudiantes también: aprender a observar los suelos y las plantas, mezclar los preparados, etc. Pero se ha encendido la chispa y los estudiantes estaban y están muy entusiasmados. Para la Universidad de Heliópolis y SEKEM, la nueva forma de enseñar en la universidad con profesores invitados, provenientes de Europa, ha traído una brisa de aire fresco. Paralelamente a la formación de los estudiantes universitarios, se está realizando un “programa de capacitación para instructores” para los conferenciantes egipcios. Este programa enseña métodos que son particularmente adecuados para el aprendizaje de contenidos biodinámicos. Asimismo, se está realizando una evaluación de como este proceso podría formar la base para la implementación de módulos biodinámicos en cursos de universidades en otros países. Está previsto que el proyecto piloto de cursos de biodinámica tenga una duración de cuatro años.

## Conferencia Internacional para maestros e instructores de biodinámica

La agricultura biodinámica está comenzando a desarrollarse en casi todos los continentes y se está elaborando una amplia gama de iniciativas de capacitación y formatos de enseñanza y de perfeccionamiento en varios países. Uno de los objetivos de la conferencia Internacional para maestros e instructores de biodinámica, que tuvo lugar en Dornach, Suiza en noviembre del 2019, fue el de incrementar la conciencia de los demás alrededor del mundo y a partir de ello obtener impulsos prácticos de enseñanza y educación complementaria a nivel local. Alrededor de 80 participantes provenientes de 27 países, se reunieron para discutir el futuro de la formación en el campo de la biodinámica y las cuestiones que la afectan. Los grupos de participantes trabajaron en una gran variedad de temas en cuestiones específicas de la capacitación y el perfeccionamiento en biodinámica: desde la capacitación para los instructores, crear la capacidad para nuevas iniciativas biodinámicas, hasta los materiales para la capacitación biodinámica (¿De qué se dispone ya?, ¿qué se necesita aún?). Además de profundizar los conocimientos, se practicaron diferentes métodos. Los variados elementos metodológicos crearon espacio para la comunidad, cambiaron el enfoque y permitieron el surgimiento de un ritmo. La conferencia fue tanto un lugar para el aprendizaje y un primer encuentro para algunos individuos, como también, la fuente de nuevas ideas, visiones comunes y proyectos en la capacitación biodinámica.

## Servicio Internacional de asesoramiento biodinámico

El rápido crecimiento de la agricultura biodinámica alrededor del mundo, aumenta la necesidad de disponer de un asesoramien-

Estudiantes de la Universidad de Heliópolis comprometidos en un trabajo de grupo, Sekem, 2019. Foto: Ueli Hurter



to biodinámico de buena calidad. La Sección de Agricultura ha respaldado el intercambio de asesores biodinámicos mediante la organización de reuniones internacionales durante varios años. En estas reuniones se ha hecho evidente el deseo de una base común y la necesidad de asegurar la calidad. Por lo tanto, a lo largo del tiempo mediante un proceso participativo, se desarrolló un nuevo sistema de calidad para los asesores biodinámicos. El año pasado el proyecto fue puesto en práctica en cooperación con Demeter Internacional para que el nuevo sistema de calidad, el cual está basado en el método de revisión por pares, estuviera disponible para ser inaugurado en enero de 2020. El sistema de calidad de revisión por pares está basado en la normativa que abarca cuestiones como la transparencia, el respeto y la confidencialidad. Los criterios mínimos que han de cumplirse sirven para garantizar la calidad, mientras que las revisiones por pares y la autorreflexión constante, apoyan el desarrollo de la calidad. Este proceso de revisión por pares tiene como objetivo promover la confianza y transparencia, con el fin de crear una base común para el trabajo de asesoramiento cualitativo en el campo de la biodinámica.

## Proyecto «Living Farms»

En el año 2019 todos hemos tomado conciencia de la emergencia climática en la agricultura y en otros sectores. En los círculos especializados, tenemos noción de que la situación es igualmente alarmante en relación a la biodiversidad, el suministro de agua potable y la erosión del suelo. Individualmente y como movimiento biodinámico necesitamos preguntarnos a nosotros mismos: ¿Qué podemos hacer para ayudar?, ¿Que soluciones posibles ya existen?, ¿Cómo podemos apoyar las acciones para un futuro sustentable? Como movimiento biodinámico, lo fundamental que tenemos, en términos reales, son nuestras granjas. Las hemos construido desde

el concepto interno, desde el ideal de crear individualidades agrícolas. Ellas son una expresión de nuestro compromiso personal, centros de innovación e investigación práctica. Nuestras granjas son lugares en las que, en espíritu de prototipo, se desarrolla una agricultura que ofrece elementos constructivos en lugar de la erosión del clima, el suelo y la biodiversidad. Son el germen de una nueva colaboración entre el hombre y la naturaleza, una nueva cultura alimentaria desde el campo al plato, centros de talleres de nutrición, como también una nueva asociación social, por ejemplo, en la propiedad de la tierra y la fuente de nuevas iniciativas educacionales (véase la contribución anterior).

¿No podría ser una contribución a la agricultura sustentable, la demostración desinteresada que proporcionase perspectivas de las granjas modelo, compartiendo nuestras experiencias en toda su imperfección? Para que otras personas encuentren coraje, se encuentren inspiradas y digan: “Yo también puedo hacer una contribución!”

Nosotros en la Sección hemos decidido hacer esta contribución. La denominamos “Living Farms”. Entre el año 2019 y 2022 realizaremos hasta 20 retratos de granjas de cada continente. Los mismos estarán disponibles para todos en forma de videos en tres idiomas (alemán, inglés y francés). Consideramos esto especialmente como un proyecto de investigación, en el cual, trabajamos con un enfoque de investigación social cualitativa. El objetivo es investigar y presentar cada granja de tal forma, que pueda constituir una contribución completamente individual y, no obstante, brindar respuestas a las grandes preguntas de nuestro tiempo.

Los primeros tres videos ya se encuentran disponibles en Facebook, Youtube e Instagram – y hasta la fecha han llegado a más de 25,000 personas en todo el mundo (a enero de 2020). Los próximos se encuentran en proceso y se publicarán tan pronto como sea posible.

Living Farms: Entrevista. Foto: Philip Wilson.



## Coordinación de la investigación biodinámica internacional

La agricultura biodinámica posee un gran potencial para brindar conceptos positivos, realistas y con una visión hacia el futuro para los grandes desafíos de nuestro tiempo. La investigación biodinámica puede servir de ayuda para convertir este potencial en un futuro digno de ser vivido para todos. Es por esta razón, que es tan importante, en especial hoy en día. Por lo tanto, el desarrollo de un enfoque de investigación más eficaz en el movimiento de biodinámica internacional, la transferencia internacional de conocimientos, el trabajo en red activo y el apoyo de los investigadores, son las principales áreas temáticas de la Sección de Agricultura. Gracias a las incorporaciones al equipo en 2018 y 2019, la Sección se encuentra, en la actualidad, en condiciones de trabajar con la red de investigadores en biodinámica y brindarles su apoyo.

En la primavera de 2019, la Sección ha publicado un documento de 100 páginas titulado “La evolución de la Agricultura y la Alimentación- Apertura de la Investigación Biodinámica- Contribuciones a la Conferencia” en el que figuran las contribuciones de la conferencia de investigación internacional del 2018. Gracias al apoyo de varias fundaciones este importante documento se encuentra ya disponible en Internet de forma gratuita.

## Semillas, aceitunas, preparados... áreas temáticas más variadas

La cuestión de la semilla apropiada para la agricultura biodinámica y el uso de variedades híbridas en la agricultura Demeter fueron debatidas en profundidad y se desarrollaron en cooperación con Demeter Internacional y expertos. Los grupos internacionales profesionales para la viticultura, fruticultura, preparados, hierbas y aceitunas proporcionan oportunidades para el intercambio de

puntos de vista sobre temas especializados y de esta manera, explorarlos de forma más profunda.

Esto incluye temas tan fascinantes como el ser de la vid. Actualmente y con el fin de ser publicado para el centenario en 2024, se encuentra en preparación la nueva edición del „Landwirtschaftlicher Kurs“ (curso de agricultura) con un volumen de materiales suplementarios y un relato histórico detallado del evento fundacional, que tuvo lugar en junio de 1924 en Kobierzyce (Polonia).

Con el fin de que nuestras actividades para el impulso biodinámico sean efectivas, necesitamos tener una comunicación activa, precisa y con una mentalidad abierta. Por esta razón, en los últimos años se ha desarrollado considerablemente la página web de la Sección en alemán, inglés, francés y español, el periódico, las actas de una conferencia en cinco idiomas y una circular bianual con información más detallada en dos idiomas.

## Alimentación consciente

Las actividades en el departamento de nutrición, se han enfocado en la nutrición en términos de una conducta de consumo responsable y una dieta autodeterminada para nuestra propia salud, así como para la salud de la Tierra. Los proyectos, eventos y publicaciones son algunas de las maneras de abordar y apoyar la autodeterminación de los consumidores.

El tema “alimentación consciente” fue introducido el verano pasado en una presentación de impulso durante la conferencia de los drama misterio en el Goetheanum. El conocimiento siempre requiere de una percepción y, por lo tanto, la actividad de los sentidos. Y, así como la adquisición de conocimiento es una especie de proceso digestivo, la digestión en sí, también precisa de una percepción sensorial previa y no solamente en el sentido fisiológico. Es por esto, que la conciencia al alimentarnos, primero necesita una percepción de lo que se encuentra en el plato antes de

Semillas. Foto: Verena Wahl



comenzar a comer. ¿Cómo huele, que aspecto tiene, cómo se encuentra dispuesto?, y ¿Qué es en realidad? Comenzamos a comer y notamos atentamente su sabor. Más tarde, luego de la comida, notamos cuán fácil es de digerir. Hacer esto consciente y guiar la atención a ello significa fortalecer la relación con uno mismo. Este es el prerrequisito para las relaciones con otros individuos y otras situaciones.

Partiendo de una consideración de la relación y la capacidad para formar relaciones, se vierte luz en muchos de los aspectos de la nutrición, desde el origen y la calidad de los alimentos hasta el comercio justo y un futuro saludable y sustentable para la humanidad y la Tierra.

El informe de prensa “Porque valemos la pena” para el día Mundial de la Alimentación en octubre, fue uno de los informes más exitosos de todo el año de la Comunicación en el Goetheanum. Se realizaron solicitudes para publicarlo en blogs y revistas desde el extranjero. En él, se exploró la relación entre la conducta de consumo y la nutrición con una agricultura sustentable y una tierra saludable.

Se publicaron otras contribuciones y publicaciones, como “Come tu camino a la belleza”, un artículo sobre el tema de la belleza, la cosmética y la nutrición.

Asimismo, tuvo gran éxito una semana de formación adicional para chefs y expertos en nutrición de varios lugares de Francia. El programa fue muy variado dado que incluyó teoría, ejercicios de observación, euritmia, una visita guiada por el Goetheanum y experiencias gastronómicas en instituciones antroposóficas de los alrededores, como también, cocinar y comer juntos. Los participantes estaban particularmente impresionados por la calidad, la apreciación y la atmósfera que se fomenta en el equipo y en el trato con la comida y los invitados en las distintas cocinas (Anfora Dornach, Klinik Arlesheim and Sonnenhof Arlesheim). *Dr. Jasmin Peschke*

## Viaje a China y Japón: dos ejemplos

El desarrollo en la Sección se encuentra en constante intercambio con el mundo.

En este marco, en noviembre de 2019, Jean-Michel Florin emprendió un viaje a China y Japón, a petición de sus respectivas asociedades biodinámicas, y lo que experimentó fue dos países muy cercanos geográficamente pero muy diferentes en relación con la biodinámica.

Por una parte, hay un desarrollo acelerado: en China la biodinámica se encuentra en los mayores intereses de la sociedad y varios empresarios están desarrollando actividades interesantes (granja y escuela, restaurantes, producción de miel, etc). El viaje brindó la oportunidad tanto de ofrecer un curso sobre el organismo de la granja para 50 participantes, como también para observar las iniciativas locales.

En comparación con China, la biodinámica en Japón se está expandiendo lentamente. Sin embargo, existe la granja biodinámica pionera de Pokowappa en la Isla del Sur. Los agricultores de allí han sido incesantes en dar cursos, por lo que, a lo largo de los años han surgido diversas pequeñas iniciativas como: viticultores, cultivo de plantas medicinales, restaurantes orgánicos, etc. Jean-Michel Florin brindó cursos para los viticultores y los agricultores biodinámicos en tres islas y visitó los jardines japoneses para vivenciar el maravilloso arte de formar el paisaje como imagen de la relación del humano y la naturaleza.

Lo que es más importante en visitas como esta, es encontrar un equilibrio entre nuestras contribuciones, charlas y cursos, y conocer a las personas, su cultura y tener una apreciación del trabajo que se está realizando en ese lugar. Es importante evitar un tipo de “neocolonialismo” (con la biodinámica europea) - los elementos cruciales son el intercambio y la apertura.

Cocina de Speischaus, Dornach. Foto: Heinrich Heer



## La Sección de Agricultura

La Sección de Agricultura es una de las once Secciones de La Escuela de Ciencia Espiritual en el Goetheanum en Dornach, Suiza. Su principal tarea es la de coordinar y dar nuevos impulsos para el movimiento biodinámico alrededor del mundo. Los cursos, seminarios, conferencias, giras de conferencias y publicaciones crean puntos de contacto para las personas que buscan una comprensión científica antroposófica/espiritual más profunda de la agricultura. Es particularmente importante el estímulo para hacerse responsable de la propia actividad en la agricultura y horticultura, en la elaboración de los alimentos, en el comercio, en la nutrición, en el trabajo interior y en las relaciones públicas. Se fomenta y desarrolla una red mundial activa de individuos y asociaciones, empresas Demeter, establecimientos de investigación, fundaciones, etc. La sección se encuentra dirigida por Jean-Michel Florin y Ueli Hurter. El equipo que conforma la Sección, actualmente está compuesto por ocho personas. Otros colaboradores se encuentran también participando en proyectos específicos. El Consejo de Representantes que representa el movimiento biodinámico en su diversidad regional y profesional, actualmente se compone de 70 personas provenientes de 18 países diferentes.

## Contacto

Hügelweg 59, 4143 Dornach, Suiza, Teléfono +41 61 706 42 12, [agriculture@goetheanum.ch](mailto:agriculture@goetheanum.ch)

La Sección cuenta con varias fuentes de ingresos. Los ingresos y gastos del 2019 fueron los siguientes:

<b>Ingresos 2019</b>	<b>CHF</b>
Donaciones individuales	51'179
Donaciones de instituciones y financiación de proyectos	515'229
Ingresos de eventos	193'443
Ingresos varios	17'621
Transferido por proyectos del año anterior	144'160
Goetheanum	81'340
<b>TOTAL</b>	<b>1'002'972</b>
<b>Gastos 2019</b>	
Personal	564'347
Reserva para proyectos	50'000
Varios	388'625
<b>TOTAL</b>	<b>1'002'972</b>

Equipo de la Sección. Foto: Duilio Martins



Atrás: **André Hach**, organizador del evento / **Verena Wahl**, líder de equipo y gestión de proyectos / **Jean-Michel Florin**, líder de la Sección / **Sarah Sommer**, asistente de proyecto para educación, servicios de asesoría y grupos profesionales / **Dra. Jasmin Peschke**, departamento de nutrición

Frente: **Lin Bautze**, proyecto Living Farms, investigación / **Ueli Hurter**, líder de la Sección / **Johannes Onneken**, diseño gráfico y web, comunicaciones / **Sandra Jakob**, administración